
KLIMATIZÁCIA - KOMFORT

Potrubné jednotky



UŽÍVATEĽSKÝ NÁVOD

[**ECODESIGN**]



[**EC COMPLY**]



R-410A

DID

012 - 060

DC INVERTER



ŠPECIFIKÁCIA

Systém DC Inverter patrí medzi vysoko účinné technológie v oblasti klimatizácie. Jednotky sú vybavené systémom umožňujúcim plynulú reguláciu výkonu, ktorý sa presne prispôsobí požiadavkám obsluhovaného priestoru, čím sa zvyšuje účinnosť systému, úspora spotreby el. energie a komfort užívateľa. Tieto jednotky sú vhodné na aplikácie:



- Chladenie



- Odvlhčovanie



- Vykurovanie



- Filtrácia vzduchu



- Vetranie

Prevádzkové limity (vonkajšia suchá teplota)

Režim chladenia: -15°C až 50°C

Režim vykurovania: -15°C až 24°C

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- Táto klimatizácia musí byť pre zabezpečenie ochrany pred úrazom elektrickým prúdom správne uzemnená.
- Inštalácia a údržba musí byť vykonaná odborným montážnikom - chladiarom.
- Elektrické zapojenie musí byť vykonané autorizovanou osobou a podľa platných noriem a predpisov.
- Nedodržanie inštaláčného a užívateľského návodu môže mať za následok poškodenie jednotky a zrušenie platnosti záruky.

Vnúťorná jednotka
(výrobné označenie)

ST DID xxx
(AWSI-DIDxxx-N11)

Vonkajšia jednotka
(výrobné označenie)

GC YMD xxx
(AWAU-YMDxxx-H1y)
y=1 (1-fázové) y=3 (3-fázové)

ÚDRŽBA

UPOZORNENIE:

Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením, odpojte klimatizačnú jednotku od elektrickej siete.

NA ZAČIATKU SEZÓNY

- Skontrolujte, či nasávanie a výfuk vzduchu na vnútornej a vonkajšej jednotke neblokuje žiadne prekážky.
- Skontrolujte správnosť pripojenia klimatizačnej jednotky do elektrickej siete. Vyčistite výmenníky vnútornej a vonkajšej jednotky.

OCHRANA ELEKTRONICKÝCH SYSTÉMOV

- Vnúťorná jednotka a nástenný ovládač musia byť umiestnené najmenej jeden meter od televízora, rádioprijímača alebo akéhokoľvek iného elektronického zariadenia (napr. osvetlenie).
- Chráňte vnúťornú jednotku pred priamym slnečným svetlom alebo silným osvetlením.

TABUĽKA PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY

sieťový vzduchový filter

výmena resp. čistenie podľa miesta použitia (raz za 3 mesiace, raz za rok resp. vždy pri viditeľnom znečistení)

ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRA

Vzduchový filter zabraňuje vniknutiu prachových častíc do jednotky.

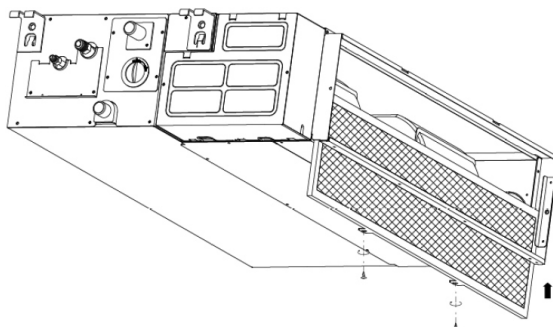
- Filter je potrebné čistiť aspoň raz za tri mesiace, najneskôr rok (pri občasnej prevádzke). Pri prevádzke v nečistom prostredí, je potrebné sledovať zanesenie a čistiť filter podľa potreby (cca 1x za 2 týždne).

Upozornenie:

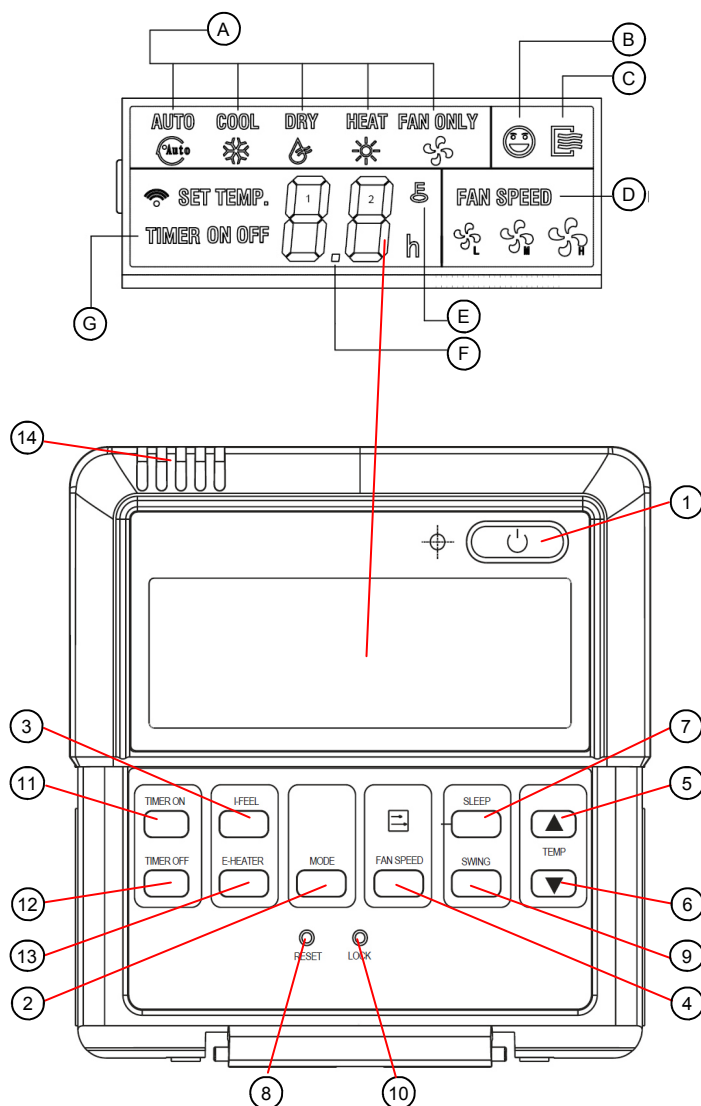
Na čistenie vzduchového filtra nie je vhodné používať vodu s teplotou vyššou ako 50°C.

JEDNOTKU NEPREVÁDZKUJTE BEZ FILTRA!

1. Uvoľnite kotviace skrutky a vyberte filter.
2. Povysávajte ho alebo umyte vo vlažnej mydlovej vode a dokonale vysušte.
3. Vysušený filter vráťte na pôvodné miesto a zaistite skrutkami.



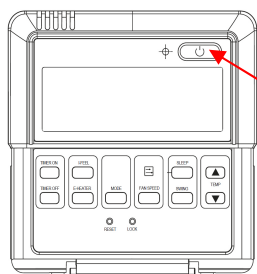
POPIS A POUŽITIE OVLÁDAČA - RCW8



- ① Zapnutie / vypnutie jednotky (počas prevádzky sa rozsvieti symbol C)
- ② Výber pracovného režimu: AUTOMATICKÝ REŽIM CHLADENIE / VYKUROVANIE, CHLADENIE, ODVLHČOVANIE, VYKUROVANIE, VETRANIE (symbol A)
- ③ Zapnutie funkcie I FEEL (symbol B)
- ④ Prepínanie otáčok ventilátora (symbol D)
- ⑤ Zvyšovanie nastavenej teploty (symbol F)
- ⑥ Znižovanie nastavenej teploty (symbol F)
- ⑦ Uvedenie jednotky do režimu SLEEP (spánok)
- ⑧ Resetovanie ovládača na výrobné nastavenia
- ⑨ Nepoužíva sa
- ⑩ Zamknutie tlačidiel ovládača (symbol E)
- ⑪ Oneskorené zapnutie (symbol G)
- ⑫ Oneskorené vypnutie (symbol G)
- ⑬ Nepoužíva sa
- ⑭ Snímač teploty pre funkciu I FEEL

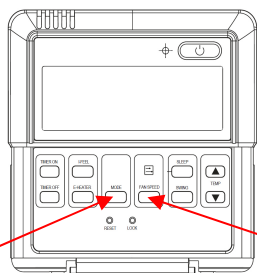
Ovládač chráňte pred nárazmi.
V závislosti od typu ovládanej
vnútornej jednotky, niektoré
funkcie ovládača nebudú aktívne.

OVLÁDANIE



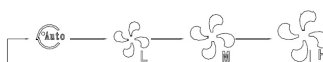
ZAPNUTIE KLIMATIZÁCIE

Stlačte tlačidlo ZAPNUTIE / VYPNUTIE (1) a klimatizácia sa zapne. Symbol v hornej časti displeja (A) vždy zobrazuje naposledy použitý režim prevádzky. Ak sa rozhodnete zmeniť nastavenie klimatizácie, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, ináč sa klimatizácia spustí v rovnakom režime a nastaveniach, ktoré boli použité pred vypnutím jednotky.

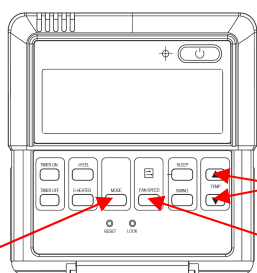


REŽIM VETRANIE

Tento režim zvolíte (pred zapnutím jednotky) stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4).



AUTO / nízke / stredné / vysoké



REŽIM CHLADENIE

Tento režim zvolíte (pred zapnutím jednotky) stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6).

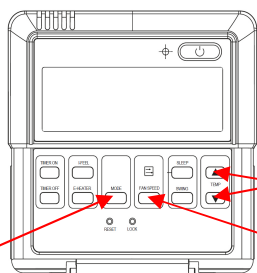


AUTO / nízke / stredné / vysoké

REŽIM CHLADENIE S FUNKCIOU AUTO VENTILÁTOR

Tento režim začína s najväčšími otáčkami ventilátora, aby sa teplota v miestnosti čo najskôr znížila. Potom sa jednotka automaticky prepne na nižšie otáčky, aby sa udržiavala nastavená teplota pri zníženej hlučnosti.

- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou 2°C a viac -> vysoké otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou medzi 1 a 2°C -> stredné otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou pod 1°C -> nízke otáčky



REŽIM VYKUROVANIE

Tento režim zvolíte (pred zapnutím jednotky) stlačením tlačidla MODE (2). Otáčky ventilátora sa dajú zvoliť prepínaním tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6) (ventilátor sa spustí, až keď výmenník dosiahne požadovanú teplotu - funkcia HOT KEEP).

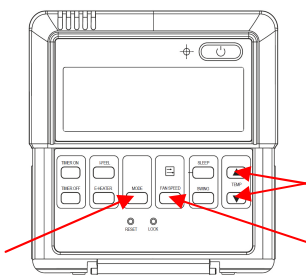


AUTO / nízke / stredné / vysoké

REŽIM VYKUROVANIE S FUNKCIOU AUTO VENTILÁTOR

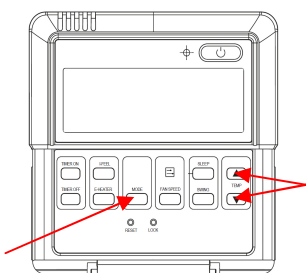
Tento režim začína s najväčšími otáčkami ventilátora, aby sa teplota v miestnosti čo najskôr zvýšila. Potom sa jednotka automaticky prepne na nižšie otáčky, aby sa udržiavala nastavená teplota pri zníženej hlučnosti.

- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou 2°C a viac -> vysoké otáčky
- ak je teplotný rozdiel medzi priestorovou a požadovanou teplotou pod 2°C -> stredné otáčky



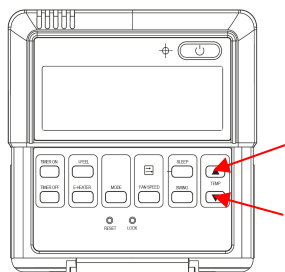
REŽIM AUTO CHLADENIE/VYKUROVANIE

Zvoľte režim AUTO stlačením tlačidla MODE (2) (pred zapnutím jednotky). Prepnite na požadované otáčky ventilátora stlačením tlačidla OTÁČKY VENTILÁTORA (4). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6). Po spustení si klimatizácia automaticky vyberie režim prevádzky v závislosti od teploty miestnosti a nastavenia teploty na jednotke.



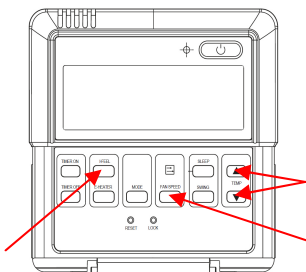
REŽIM ODVLHČOVANIE

Tento režim zvolíte stlačením tlačidla MODE (2) (pred zapnutím jednotky). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6). V režime ODVLHČOVANIE bude jednotka pracovať na nízkych otáčkach ventilátora, nezávisle na ich nastavení na ovládači. Z času na čas môže ventilátor prestať pracovať, aby nedošlo k podchladeniu. Odvlhčovanie nie je funkčné, ak vnútorná teplota je nižšia ako 15°C.



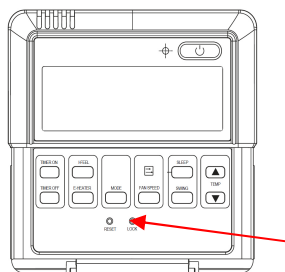
NASTAVENIE TEPLOTY

Požadovanú teplotu môžete nastaviť tlačidlami na ZVÝŠENIE (5) alebo ZNÍŽENIE (6) teploty. Hodnoty teploty sa udávajú v stupňoch Celzia. Vyššia hodnota znamená zvýšenie teploty v miestnosti, nižšia hodnota zníženie teploty v miestnosti. Teplotný rozsah je od 17°C do 30°C.



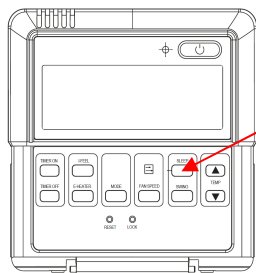
POUŽÍVANIE FUNKCIE I FEEL

Stlačením tlačidla (3) aktivujete funkciu I FEEL. Na displeji ovládača sa rozsvieti znak tváre (symbol B). Zvoľte si vhodné nastavenie teploty (5, 6). Táto funkcia premiestňuje referenčný bod snímania teploty tam, kde je umiestnený ovládač. Umožňuje tak presnejšie dosiahnuť požadovanú teplotu práve tam, kde sa nachádzate. Nedovoľte, aby snímač I FEEL (14) bol priamo ovplyvňovaný tepelnými zdrojmi (ako napr. lampy, priame slnečné svetlo atď.) alebo priamo vystavený vplyvu prúdu vzduchu z klimatizácie. To by mohlo spôsobiť, že by snímač vysielal nesprávne údaje o teplote a funkcia I FEEL by nefungovala správne.



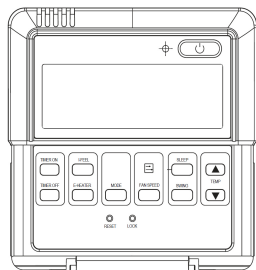
UZAMKNUTIE TLAČIDIEL OVLÁDAČA

Stlačením tlačidla LOCK (10) ovládač uzamkne naposledy nastavený program prevádzky. Nefunkčné budú všetky tlačidlá. Opätovným stlačením tlačidla LOCK (10) sa ovládač odomkne.



FUNKCIA SLEEP

Nočný režim SLEEP znamená redukciu výkonu počas noci, čím dochádza k úspore energie a príjemnejšiemu spánku. Zvoľte pracovný režim a následne stlačte tlačidlo SLEEP (7). Pri chlazení a odvlhčovaní sa približne po hodine prevádzky od zapnutia funkcie SLEEP, zvýši nastavená teplota o 1°C a po ďalšej hodine o ďalší 1°C. Pri vykurovaní sa teplota zvyšuje.

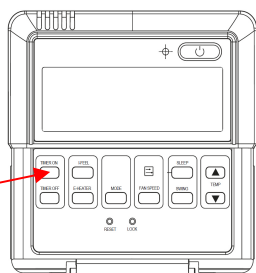


FUNKCIA AUTOREŠTART

Jednotky DCD sú vybavené funkciou autoreštart, ktorá po prerušení a obnovení el. napájania spustí jednotku do režimu, v ktorom bola pred výpadkom el. napájania (cca do 5minút). Ovládač RCW8 túto funkciu neobsahuje a po výpadku el. napájania sa reštartuje do základného nastavenia: režim AUTO, teplota 24°C (červená LED bliká).

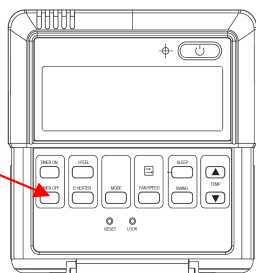
Príklad: 8:00 užívateľ cez RCW8 spustí chladenie (setpoint = 19°C), medzi 8:05-8:10 bolo prerušené el. napájanie: Približne o 8:10 sa automaticky obnoví prevádzka jednotky, pričom chladenie s nastavením teploty na 19°C sa automaticky obnoví približne o 8:13-8:15. Keďže ovládač RCW8 nemá autoreštart, na jeho displeji sa po obnove napájania zobrazí režim AUTO a setpoint 24°C. Ovládaná jednotka DCD bude automaticky pracovať v režime, aký bol pred výpadkom el. napájania (chladenie, 19°C), až kým sa nestlačí akékoľvek tlačidlo na RCW8.

POUŽITIE FUNKCIE TIMER (ČASOVAČ)



ONESKORENÉ ZAPNUTIE

Stlačením tlačidla (11) sa aktivuje funkcia oneskoreného zapnutia. Každým ďalším stlačením sa čas zvýši o 0,5h až po 10h a potom každým ďalším stlačením o 1h. Na zrušenie tejto funkcie nastavte hodnotu „0.0“.

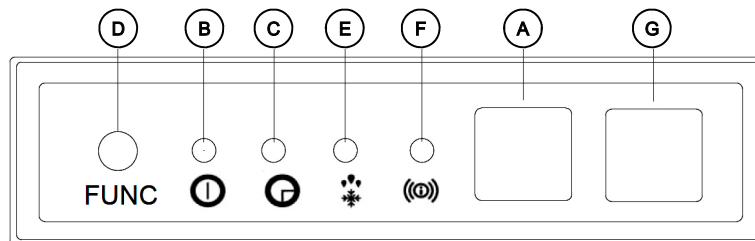


ONESKORENÉ VYPNUTIE

Stlačením tlačidla (12) sa aktivuje funkcia oneskoreného vypnutia. Každým ďalším stlačením sa čas zvýši o 0,5h až po 10h a potom každým ďalším stlačením o 1h. Na zrušenie tejto funkcie nastavte hodnotu „0.0“.

OVLÁDANIE NA JEDNOTKE

V prípade poškodenia nástenného ovládača, môže byť jednotka spustená aj núdzovým tlačidlom FUNC, nachádzajúcim sa na displeji, ktorý je umiestnený v priestore elektroniky vnútornej jednotky. Krátkym stláčaním tlačidla D (FUNC) je možné prepínať: auto režim (setpoint 24°C) / chladenie / pohotovostný režim



A - IR prijímač

B - LED „prevádzka“ - svieti, ak je jednotka v prevádzke

C - LED „časovač“ - svieti počas funkcie SLEEP alebo TIMER

E - LED „odmrazovanie“ - svieti, ak je jednotka v odmrazovacom režime (pri vykurovaní)

F - LED „alarm“

G - Displej - štandardne je na displeji zobrazená nastavená teplota (v režime vetrania je zobrazená priestorová teplota, pri odmrazovaní sa zobrazí „DF“, prípadne sa zobrazí kód poruchy (kód poruchy sa na RCW8 nezobrazuje)).

PORUCHOVÉ KÓDY

Porucha systému sa zobrazí kódom a kombináciou svietenia a blikania jednotlivých LED.

Kód	LED		Porucha
	PREVÁDZKA	ČASOVAČ	
E0	blikne 1x	nesvieti	Chyba EEPROM vnútornej jednotky
E1	blikne 2x	nesvieti	Chyba komunikácie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou
E3	blikne 4x	nesvieti	Porucha ventilátora vnútornej jednotky (alebo vnútorná doska)
E4	blikne 5x	nesvieti	Odpojený alebo skratovaný snímač T1 - RAT (sanie do vnútornej jednotky)
E5	blikne 6x	nesvieti	Odpojený alebo skratovaný snímač T2 - ICT (teplota v strede výmenníku vnútornej jednotky)
EC	blikne 7x	nesvieti	Únik chladiva
EE	blikne 8x	nesvieti	Porucha plaváku, čerpadla kondenzátu, vysoká hladina kondenzátu
E8	blikne 9x	nesvieti	Porucha komunikácie medzi master a slave jednotkou (pri twin systéme)
E9	blikne 10x	nesvieti	Iná porucha vnútornej jednotky (pri twin systéme)
Ed	blikne 11x	nesvieti	Porucha vonkajšej jednotky
F0	blikne 1x	svieti	Nadmerný prúd
F1	blikne 2x	svieti	Odpojený alebo skratovaný snímač T4 - OAT (vonkajšia teplota)
F2	blikne 3x	svieti	Odpojený alebo skratovaný snímač T3 - OCT (teplota na výmenníku vonkajšej jednotky)
F3	blikne 4x	svieti	Odpojený alebo skratovaný snímač T5 - CTT (teplota na vrchu kompresora)
F4	blikne 5x	svieti	Chyba EEPROM vonkajšej jednotky
F5	blikne 6x	svieti	Porucha ventilátora vonkajšej jednotky
F6	blikne 7x	svieti	Odpojený alebo skratovaný snímač T2B - OAT (teplota na výstupe výmenníka vnútornej jednotky)
P0	blikne 1x	bliká	Porucha IPM modulu
P1	blikne 2x	bliká	Prepätie alebo podpätie
P2	blikne 3x	bliká	Tepelná ochrana kompresora
P3	blikne 4x	bliká	Teplota okolia pod minimálnou povolenou teplotou
P4	blikne 5x	bliká	Porucha pohonu kompresora
P5	blikne 6x	bliká	Konflikt režimov - pre multisplit aplikácie
P6	blikne 7x	bliká	Nízkotlaková ochrana kompresora
P7	blikne 8x	bliká	Snímač IGBT na vonkajšej jednotke je v poruche

SKÔR, NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

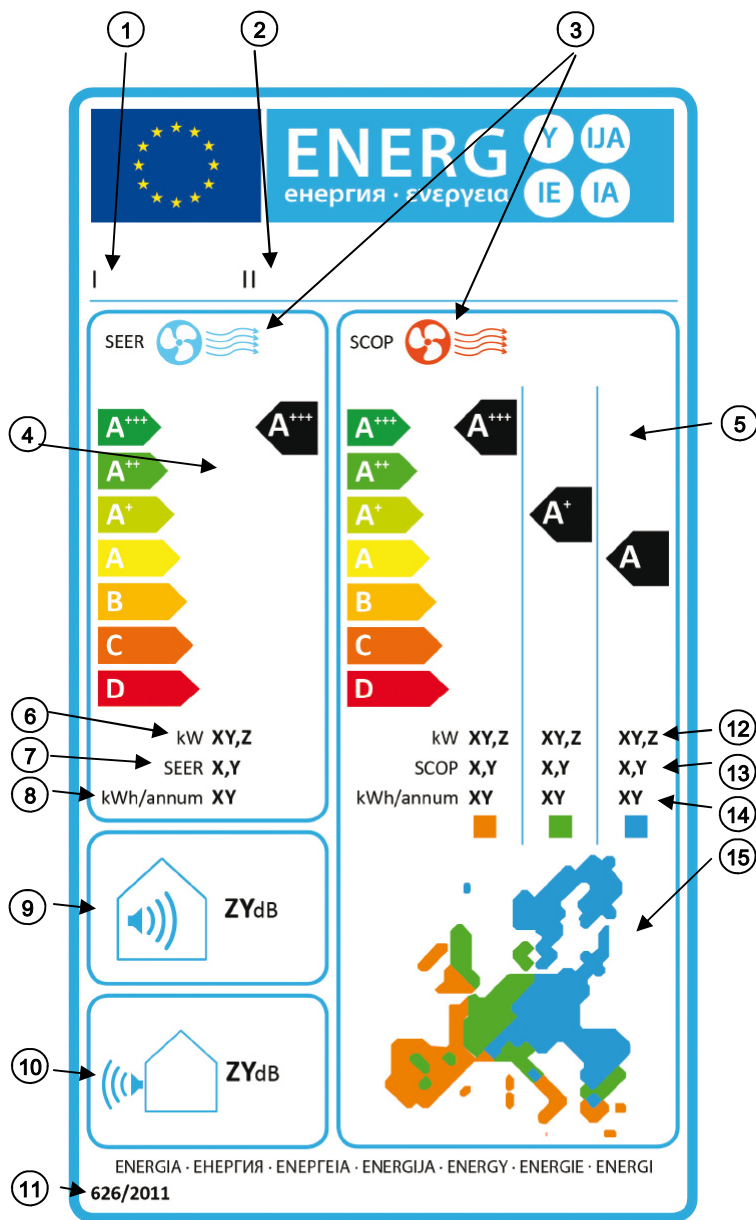
Skôr, než zavoláte servis, skontrolujte bežné poruchy a ak je to možné, odstráňte ich.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Jednotka nepracuje. LED prevádzky nesvieti.	Jednotka nie je pripojená do elektrickej siete.	Pripojte jednotku do elektrickej siete.
	Výpadok prúdu.	Skontrolujte poistky.
Jednotka nepracuje. LED prevádzky svieti.	Porucha ovládača.	- Skontrolujte pripojenie káblového ovládača alebo batérie v diaľkovom ovládači. - Skúste použiť IR ovládač z bližšej vzdialenosti. - Spustíte jednotku pomocou ovládania na displeji.
Jednotka nereaguje správne na povel z diaľkového ovládača (ak je použité infraovládanie).	Infračervený signál nedosiahne prijímač.	Odstráňte prekážky medzi jednotkou a prijímačom.
	Vzdialenosť medzi prijímačom a ovládačom je príliš veľká alebo ovládač je namierený v nesprávnom uhle.	Pristúpte bližšie k prijímaču.
	Prijímač IR signálu je vystavený silnému svetlu.	Stlňte svetlá, obzvlášť žiarivky.
Vnúterná jednotka nevyfukuje vzduch.	Odmrazovací cyklus je v činnosti.	Je to normálny stav v režime vykurovania.
CHLADENIE alebo VYKUROVANIE sa nezapne okamžite.	3-minútové oneskorenie spustenia kompresora.	V týchto režimoch je to normálny stav.
Jednotka funguje, ale jej výkon nie je dostatočný.	Nesprávne nastavenie teploty.	Prestavte teplotu.
	Výkon jednotky je nedostatočný pre tepelnú záťaž alebo veľkosť miestnosti.	Kontaktujte dodávateľa.

PREVÁZKOVÝ ROZSAH

	Vnúterná teplota	Vonkajšia teplota
Minimálny a maximálny teplotný limit pre režim CHLADENIE	17°C až 32°C (suchá teplota) 12°C až 23°C (mokrú teplotu)	-15°C až 50°C (suchá teplota)
Minimálny a maximálny teplotný limit pre režim VYKUROVANIE	0°C až 30°C (suchá teplota)	-15°C až 24°C (suchá teplota) -16°C až 18°C (mokrú teplotu)

POPIS ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY

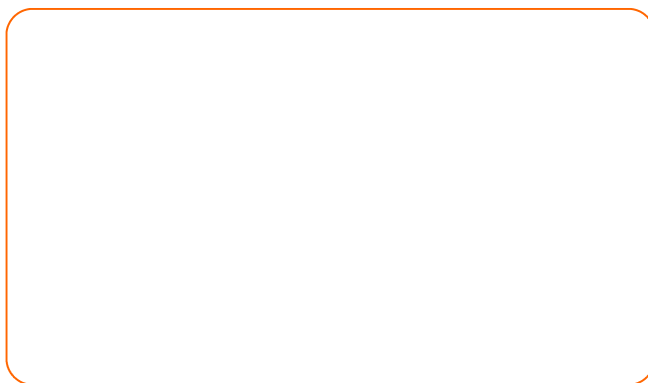


- 1 Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 2 Identifikačný kód modelu jednotky.
- 3 SEER / SCOP - sezónne hodnoty účinnosti zariadenia SEER (chladenie), SCOP (vykurovanie).
- 4 Trieda energetickej hospodárnosti SEER v režime chladenia, vyjadrená na stupnici A+++ (vyššia) až D (nižšia).
- 5 Trieda energetickej hospodárnosti SCOP v režime vykurovania, vyjadrená na stupnici A+++ (vyššia) až D (nižšia). Uvedené pre zobrazenú klimatickú zónu.
- 6 Menovitý chladiaci výkon zariadenia v kW.
- 7 Hodnota SEER.
- 8 Ročná spotreba energie.
- 9 Emisie hluku - vnútorná jednotka.
- 10 Emisie hluku - vonkajšia jednotka.
- 11 Referenčné obdobie.
- 12 Menovitý vykurovací výkon zariadenia v kW pre príslušnú klimatickú zónu.
- 13 Hodnota SCOP pre príslušnú klimatickú zónu.
- 14 Ročná spotreba energie pre príslušnú klimatickú zónu.
- 15 Klimatické zóny - pre lepšie určenie SCOP je EÚ rozdelená do 3 klimatických zón.

Trieda energetickej účinnosti	SEER	SCOP
A+++	SEER ≥ 8,5	SCOP ≥ 5,1
A++	6,1 ≤ SEER < 8,5	4,6 ≤ SCOP < 5,1
A+	5,6 ≤ SEER < 6,1	4,0 ≤ SCOP < 4,6
A	5,1 ≤ SEER < 5,6	3,4 ≤ SCOP < 4,0
B	4,6 ≤ SEER < 5,1	3,1 ≤ SCOP < 3,4
C	4,1 ≤ SEER < 4,6	2,8 ≤ SCOP < 3,1
D	3,6 ≤ SEER < 4,1	2,5 ≤ SCOP < 2,8
E	3,1 ≤ SEER < 3,6	2,2 ≤ SCOP < 2,5
F	2,6 ≤ SEER < 3,1	1,9 ≤ SCOP < 2,2
G	SEER < 2,6	SEER < 1,9

Pri nedodržaní pokynov pre údržbu, pravidelný servis, všeobecných pokynov popísaných v tomto návode a pri použití zariadenia mimo povoleného prevádzkového rozsahu, záruka automaticky zaniká.

Predajca



Ochrana životného prostredia

Európska smernica 2012/19/EU stanovuje:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša v užívateľskom návode, alebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom.

Spotrebiteľ je povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša prostredníctvom špecializovaných zberných miest určených vládou alebo miestnymi orgánmi.

Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov, prispievate k ochrane vášho životného prostredia.